



## Teaching Guide

Identifying Data					2016/17
Subject (*)	Literatura e Artes Visuais	Code	613G03044		
Study programme	Grao en Español: Estudos Lingüísticos e Literarios				
Descriptors					
Cycle	Period	Year	Type	Credits	
Graduate	1st four-month period	Fourth	Optativa	4.5	
Language	Spanish				
Teaching method	Face-to-face				
Prerequisites					
Department	Filoloxía Española e Latina				
Coordinador	Paz Gago, Jose Maria	E-mail	jose.maria.paz.gago@udc.es		
Lecturers	Paz Gago, Jose Maria	E-mail	jose.maria.paz.gago@udc.es		
Web					
General description	Trátase de dar unha visión comparatista das relacións da literatura coas artes visuais como o cinema, a televisión ou Internet. Os textos narrativos de ficción cambian de soporte sen variar a súa natureza ficcional e estética.				

## Study programme competences

Code	Study programme competences
------	-----------------------------

## Learning outcomes

Learning outcomes	Study programme competences		
Estudiar e aplicar os métodos de análise comparativo entre texto narrativo e texto audiovisual, en concreto novela e filme.	A1 A2 A7 A11 A15 A16	B1 B5 B8	C3 C6
Ter a capacidade de profundizar na complexa relación entre sistema verbal e sistema visual, no caso das literaturas española, inglesa e galega.	A3 A7 A11 A15 A17	B3 B5 B6 B7 B8	C4 C7
Profundizar nos coñecementos sobre literatura e cinema e outras artes visuais, como compoñente esencial da cultura contemporánea.	A1 A3 A7 A11 A14	B1 B2 B5 B8 B9 B10	C3 C4 C6

## Contents

Topic	Sub-topic
1. Novas fronteiras da Literatura.	<ul style="list-style-type: none"> <li>- A cuestión dos soportes da ficción.</li> <li>- Oralitura, Literatura, Visualitura, Virtualitura.</li> <li>- As artes visuais</li> <li>- Pintura, Escultura, Música e Cinema.</li> </ul>
2. Literatura e Cinema.	<ul style="list-style-type: none"> <li>- O cinema como arte e como linguaxe.</li> <li>- Discurso fílmico e discurso literario.</li> <li>- Cine e xéneros.</li> </ul>



3. Novela e Cinema.	<ul style="list-style-type: none"> <li>- O fenómeno da adaptación/transposición</li> <li>- O concepto de transposición.</li> <li>- Tipoloxía</li> </ul>
4. Análise do texto fílmico	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Enunciación narrativa e cinematográfica</li> <li>- Espazo e tempo na novela e no cinema</li> <li>- Os códigos cinematográficos.</li> </ul>
5. Análise comparado do texto narrativo e fílmico	<ul style="list-style-type: none"> <li>- O método comparativo semiótico-textual.</li> <li>- Convergencias, diverxencias e interferencias.</li> <li>- Intriga, diéxese y personaxes.</li> </ul>

Planning				
Methodologies / tests	Competencies	Ordinary class hours	Student?s personal work hours	Total hours
Oral presentation	A2 A11 A15 A16 A17 B5 C4	4	20	24
Supervised projects	A1 A14 B2 B6 B7 B8	4	20	24
ICT practicals	B1 B3 B9 C3 C6	2.5	40	42.5
Guest lecture / keynote speech	A3 A7 B10 C7	20	0	20
Personalized attention		2	0	2

(\*)The information in the planning table is for guidance only and does not take into account the heterogeneity of the students.

Methodologies	
Methodologies	Description
Oral presentation	El trabajo tutelado de estudio de una transposición fílmica, será presentado oralmente en clase.
Supervised projects	La evaluación de la asignatura consistirá esencialmente en la elaboración de un trabajo comparativo de una transposición fílmica, siguiendo el método expuesto en clase.
ICT practicals	Se realizarán prácticas de documentación a través de la red.
Guest lecture / keynote speech	Las sesiones magistrales contendrán la exposición de la metodología comparativa semiótico-textual desarrollada por el profesor.

Personalized attention	
Methodologies	Description
Oral presentation	El profesor estará disponible para la realización de los trabajos comparativos novela/filme, que serán expuestos en clase oralmente.
Supervised projects	Se podrán consultar aspectos metodológicos y prácticos de la propia exposición.

Assessment			
Methodologies	Competencies	Description	Qualification
Oral presentation	A2 A11 A15 A16 A17 B5 C4	A avaliación da asignatura basarase nun traballo tutelado de análise comparado dunha novela e un filme, que deberá ser exposto polo alumno en clase. Os outros alumnos deberán intervir facendo preguntas e suxerencias aos compañeiros que expoñen o seu traballo.	40
Supervised projects	A1 A14 B2 B6 B7 B8	Un 60 % da avalación da asignatura consistirá na redacción dun traballo de investigación a partires da comparación dunha novela coa súa transposición fílmica.	60

Assessment comments
Xullo: recuperaranse as actividades non superadas na primeira oportunidade; o profesor concretará os detalles despois dos resultados da primeira oportunidade.



## Sources of information

<b>Basic</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>- PAZ GAGO, J- M. (2004). ¿Propuestas para un replanteamiento metodológico en el estudio de las relaciones de literatura y cine. el método comparativo semiótico-textual?. Signa, nº 13</li><li>- PAZ GAGO, J- M. (2010). ¿Sleuth. La meta-reescritura fílmico-teatral. (Más sobre el método comparativo semiótico-textual)?. Reescrituras fílmicas: Nuevos territorios de la adaptación, Pérez Bowie, J. A. Ed., Salamanca, Unive</li></ul>
<b>Complementary</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>- AUMONT, J. y MARIE, M. (1990). Análisis del film. Barcelona: Paidós</li><li>- AUMONT, J. y MARIE, M. (2002). Dictionnaire théorique et critique du cinéma. París: Nathan</li><li>- COUTO CANTERO, P., CASTRO DE PAZ, J. L. y PAZ GAGO, J. M. (1999). cien años de cine. Historia, teoría y análisis del texto fílmico. Madrid: Visor</li><li>- CARMONA, R. (1991). Cómo se comenta un texto fílmico. Madrid: Cátedra</li><li>- PEÑA-ARDID, C. (1992). Literatura y cine. Madrid: Cátedra</li><li>- PEREZ BOWIE, J. A. Ed. (2003). La adaptación cinematográfica de textos literarios. Teoría y práctica. Salamanca: Plaza Ediciones Universitarias</li><li>- PEREZ BOWIE, J. A. Ed. (2010). Reescrituras fílmicas: Nuevos territorios de la adaptación. Salamanca: Universidad de Salamanca</li></ul>

## Recommendations

Subjects that it is recommended to have taken before

Subjects that are recommended to be taken simultaneously

Subjects that continue the syllabus

Other comments

(\*)The teaching guide is the document in which the URV publishes the information about all its courses. It is a public document and cannot be modified. Only in exceptional cases can it be revised by the competent agent or duly revised so that it is in line with current legislation.